



Determinazione n. 381 del 19/08/2022

L'UFFICIO PROPONENTE _____

Firma leggibile

Pescara, _____

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO _____

Fase di affidamento

[Signature]
Dott. Benino Di Monte

Pescara 12/08/22

IL RESPONSABILE
UFFICIO GARE ED ESECUZIONE E CONTROLLO DEL CONTRATTO

[Signature]
Dott. Ing. Dino Centorame

Pescara 16-08-2022

SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' CONTABILE DEL PRESENTE ATTO E SE NE RILEVA L'IMPEGNO FINANZIARIO:

1200 - 1300

[Signature]
IL DIRIGENTE AMMINISTRATIVO/FINANZIARIO
Dott.ssa Rita Verzulli

Pescara _____

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Marco Santedicola

[Signature]
Pescara 18/08/2022

NOTE:

DETERMINAZIONE n. 381 del 19/08/2022

OGGETTO: Procedura aperta telematica per l'appalto relativo ai LAVORI DI MANUTENZIONE ORDINARIA E STRORDINARIA DELLE OPERE CIVILI E FOGNARIE DI QUALSIASI GENERE ED ENTITA' DEGLI IMPIANTI DI DEPURAZIONE E DI SOLLEVAMENTO CONNESSI DELL'INTERO COMPENSORIO IN GESTIONE A.C.A. S.P.A.
CIG 9125041E09 – CUP C26G22000000005
SURROGA COMMISSIONE GIUDICATRICE
(ai sensi dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016)

TIPOLOGIA (Investimento o Costo d'esercizio)	ESECUTORE	CIG/CUP	DATA INIZIO ATTIVITA'	DATA FINE ATTIVITA'	CODICE BUDGET
		CIG 9125041E09 C26G22000000005			
PERIODICITA' FATTURAZIONE	CONTRIBUTO IN CONTO DEDICATO IMPIANTO ENTE EROGATORE	IMPORTO CONTRIBUTO	IBAN CONTO DEDICATO	ATTIVITA' COMPARTO UMBUNDLI NG	IMPORTO AL NETTO DI IVA
					€ 1.185.000,00

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Marco Santedicola)

Visto il verbale del Consiglio di Amministrazione n. 24 in data 02.12.2020 ed in particolare il punto 5) relativo all'attribuzione delle competenze di cui all'art. 20 dello statuto societario;

Richiamata la determina n. 367 in data 08.08.2022 con la quale veniva nominata la commissione giudicatrice ed individuato il segretario verbalizzante;

Atteso che i membri della commissione non possono garantire la presenza in azienda nei prossimi 20/30 giorni sia per motivi relativi alle ferie e sia per motivi di salute (solo per il Geom. Ortolano), giusta corrispondenza elettronica (allegati 1, 2, 3, 4 e 5);

Vista la dotazione organica attuale;

Ritenuto selezionare i commissari tra il personale dipendente interno alla stazione appaltante e quindi nominare quali componenti della commissione, *in sostituzione dei precedenti*, i seguenti signori:

- Presidente – Ing. Geol. Roberto D'Andrea;
- Commissario – Arch. Daniele Rosati;
- Commissario – Ing. Glauco Cavaliere;

Dato atto:

- che i membri della commissione giudicatrice dovranno dichiarare, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, l'inesistenza delle cause di incompatibilità e di astensione di cui ai commi 4, 5 e 6 dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016;

- che il segretario verbalizzante dovrà dichiarare quanto previsto al comma 6 dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016;

Pagina bianca

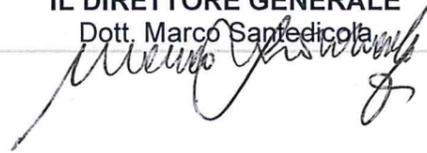
DETERMINA

1. **di considerare** le premesse parte inscindibile e sostanziale del presente atto;
2. **di nominare:**
 - Presidente della Commissione giudicatrice l'Ing. Geol. Roberto D'Andrea;
 - Commissario l'Arch. Daniele Rosati;
 - Commissario l'Ing. Glauco Cavaliere;
3. **di confermare** il Dott. Antonio Croce quale segretario verbalizzante (dipendente di Osmosi SpA in forza ad ACA SpA in house providing);
4. **di acquisire** agli atti le dichiarazioni di inesistenza delle cause di incompatibilità e di astensione di cui ai commi 4, 5 e 6 dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016;
5. **di trasmettere** il provvedimento agli interessati;
6. **di pubblicare** il provvedimento sul profilo del committente e sul portale web www.serviziocontrattipubblici.it (MIMS);

bdm/BDM

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Marco Santedicola





Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

TRASMISSIONE Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti

Grazia Pavone <grazia.pavone@aca.pescara.it>

8 agosto 2022 17:23

A: Marco Santedicola <marco.santedicola@aca.pescara.it>, Lorenzo Livello <livello.dt@aca.pescara.it>, Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it>, Rita Verzulli <uf.verzulli@aca.pescara.it>, Lelio Ferrari <lelio.ferrari@aca.pescara.it>, Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it>, Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>
Cc: Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>, Fabiola Collemaggio <fabiola.collemaggio@aca.pescara.it>, Andrea Di Tomasso <andrea.ditomasso@aca.pescara.it>

Si inoltra quanto in oggetto.
cordiali saluti

--
--



Grazia Pavone

Segreteria Direzione Tecnica

Contabilità Fornitori

A.C.A. S.p.A - in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia,81
65125 Pescara (PE)
Tel. 085 4178240 cell. 345 5899904



Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.

Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti.pdf
2430K



Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

TRASMISSIONE Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti

Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it>

9 agosto 2022 09:58

A: Marco Santedicola <marco.santedicola@aca.pescara.it>, Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it>, Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>
 Cc: Lorenzo Livello <livello.dt@aca.pescara.it>, Lelio Ferrari <lelio.ferrari@aca.pescara.it>, Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>

In riferimento alla nomina a Commissario della gara in argomento, faccio presente quanto segue:

- in base al piano ferie sarò assente nei giorni 18, 19, 22 e 23 agosto p.v., mentre il collega Ferrari nei giorni 24, 25, 26, 29 e 30;
 - tra il 5 e il 7 settembre p.v. sarò sottoposto ad intervento chirurgico con degenza prevista tra i 10 e 12 giorni s.c., previo pre ricovero in day hospital tra il 31 agosto e il 2 settembre p.v.
- Cordiali saluti

Il giorno lun 8 ago 2022 alle ore 17:23 Grazia Pavone <grazia.pavone@aca.pescara.it> ha scritto:
 Si inoltra quanto in oggetto.
 cordiali saluti



Grazia Pavone

Segreteria Direzione Tecnica

Contabilità Fornitori

A.C.A. S.p.A - in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia,81
 65125 Pescara (PE)
 Tel. 085 4178240 cell. 345 5899904

Member of CISO Federation



Member of CISO Federation



Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.



Geom. Cesare Ortolano

cesare.ortolano@aca.pescara.it
 0854178202

Member of CISO Federation



Member of CISO Federation



Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.



Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

TRASMISSIONE Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti

Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it>

11 agosto 2022 14:05

A: Marco Santedicola <marco.santedicola@aca.pescara.it>, Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>, Lorenzo Livello <livello.dt@aca.pescara.it>
Cc: Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>, Lelio Ferrari <lelio.ferrari@aca.pescara.it>, Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it>

Al Direttore Generale dott. Marco Santedicola

Al RUP dott. Benino Di Monte

Vista la mail del geometra Cesare Ortolano, l'urgenza di arrivare all'affidamento dei lavori di che trattasi e considerato che anche il sottoscritto a settembre intende beneficiare di alcuni giorni di ferie, invito le SS/VV a prenderne atto con l'eventuale surroga di parte/intera della Commissione.

Cordiali Saluti

Ing. Dino Centorame

Responsabile Ufficio Gare e Controllo del Contratto

ACA Spa in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia 81

65125 PESCARA

Tel 085 4178232

Mobil +393355783542

Il giorno mar 9 ago 2022 alle ore 09:58 Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it> ha scritto:

In riferimento alla nomina a Commissario della gara in argomento, faccio presente quanto segue:

- in base al piano ferie sarò assente nei giorni 18, 19, 22 e 23 agosto p.v., mentre il collega Ferrari nei giorni 24, 25, 26, 29 e 30;

- tra il 5 e il 7 settembre p.v. sarò sottoposto ad intervento chirurgico con degenza prevista tra i 10 e 12 giorni s.c., previo pre ricovero in day hospital tra il 31 agosto e il 2 settembre p.v.

Cordiali saluti

Il giorno lun 8 ago 2022 alle ore 17:23 Grazia Pavone <grazia.pavone@aca.pescara.it> ha scritto:

Si inoltra quanto in oggetto.
cordiali saluti--
--

Grazia Pavone

Segreteria Direzione Tecnica

Contabilità Fornitori

A.C.A. S.p.A - in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia,81
65125 Pescara (PE)
Tel. 085 4178240 cell. 345 589904

Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.



Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

TRASMISSIONE Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti

Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

12 agosto 2022 09:46

A: Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it>

Cc: Marco Santedicola <marco.santedicola@aca.pescara.it>, Lorenzo Livello <livello.dt@aca.pescara.it>, Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>, Lelio Ferrari <lelio.ferrari@aca.pescara.it>, Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it>, Daniele Rosati <daniele.rosati@aca.pescara.it>, Roberto Dandrea <roberto.dandrea@aca.pescara.it>

Egr. Direttore,

Alla luce di quanto scritto dal Presidente della commissione giudicatrice, in qualità di rup della fase di affidamento propongo di nominare commissario, in sostituzione del Geom. Ortolano, l'Arch. Daniele Rosati o l'Ing. Geol. Roberto D'Andrea.
Cordiali saluti.

Dott. Benino Di Monte

benino.dimonte@aca.pescara.it

A.C.A. Sp.A. in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia, 81

I - 65125 Pescara

Tel. +39 085 4178200 - tel. Diretto +39 085 4178206

Fax +39 085 4156113

Il giorno gio 11 ago 2022 alle ore 14:06 Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it> ha scritto:

Al Direttore Generale dott. Marco Santedicola

Al RUP dott. Benino Di Monte

Vista la mail del geometra Cesare Ortolano, l'urgenza di arrivare all'affidamento dei lavori di che trattasi e considerato che anche il sottoscritto a settembre intende beneficiare di alcuni giorni di ferie, invito le SS/VV a prenderne atto con l'eventuale surroga di parte/intera della Commissione.

Cordiali Saluti

Ing. Dino Centorame

Responsabile Ufficio Gare e Controllo del Contratto

ACA SpA in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia 81

65125 PESCARA

Tel 085 4178232

Mobil +393355783542

Il giorno mar 9 ago 2022 alle ore 09:58 Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it> ha scritto:

In riferimento alla nomina a Commissario della gara in argomento, faccio presente quanto segue:

- in base al piano ferie sarò assente nei giorni 18, 19, 22 e 23 agosto p.v., mentre il collega Ferrari nei giorni 24, 25, 26, 29 e 30;

- tra il 5 e il 7 settembre p.v. sarò sottoposto ad intervento chirurgico con degenza prevista tra i 10 e 12 giorni s.c., previo pre ricovero in day hospital tra il 31 agosto e il 2 settembre p.v.

Cordiali saluti

Il giorno lun 8 ago 2022 alle ore 17:23 Grazia Pavone <grazia.pavone@aca.pescara.it> ha scritto:

Si inoltra quanto in oggetto.

cordiali saluti

--

--



Grazia Pavone

Segreteria Direzione Tecnica

Contabilità Fornitori

A.C.A. S.p.A. - in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia, 81

65125 Pescara (PE)

Tel. 085 4178240 cell. 345 5899904



Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

TRASMISSIONE Det. 367 del 08.08.2022 nomina commissione giudicatrice - lavori manut. opere civili e fognari depuratori e sollevamenti

Marco Santedicola <marco.santedicola@aca.pescara.it>

12 agosto 2022 10:28

A: Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it>

Cc: Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it>, Lorenzo Livello <livello.dt@aca.pescara.it>, Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>, Lelio Ferrari <lelio.ferrari@aca.pescara.it>, Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it>, Daniele Rosati <daniele.rosati@aca.pescara.it>, Roberto Dandrea <roberto.dandrea@aca.pescara.it>

Ciao Benino,
sulla scorta della corrispondenza intercorsa e considerata l'eccezionalità del caso, la commissione sarà composta da D'Andrea (presidente) e Rosati e Cavaliere (commissari), tutti professionisti iscritti agli ordini professionali quindi con competenze adeguate.
Grazie, MS

Il giorno ven 12 ago 2022 alle ore 09:46 Benino Di Monte <benino.dimonte@aca.pescara.it> ha scritto:
Egr. Direttore,

Alla luce di quanto scritto dal Presidente della commissione giudicatrice, in qualità di rup della fase di affidamento propongo di nominare commissario, in sostituzione del Geom. Ortolano, l'Arch. Daniele Rosati o l'Ing. Geol. Roberto D'Andrea.
Cordiali saluti.

Dott. Benino Di Monte
benino.dimonte@aca.pescara.it

A.C.A. Sp.A. in House Providing
Via Maestri del Lavoro d'Italia, 81
I - 65125 Pescara
Tel. +39 085 4178200 - tel. Diretto +39 085 4178206
Fax +39 085 4156113

Il giorno gio 11 ago 2022 alle ore 14:06 Dino Centorame <centorame@aca.pescara.it> ha scritto:

Al Direttore Generale dott. Marco Santedicola
Al RUP dott. Benino Di Monte
Vista la mail del geometra Cesare Ortolano, l'urgenza di arrivare all'affidamento dei lavori di che trattasi e considerato che anche il sottoscritto a settembre intende beneficiare di alcuni giorni di ferie, invito le SS/VV a prenderne atto con l'eventuale surroga di parte/intera della Commissione.
Cordiali Saluti

Ing. Dino Centorame

Responsabile Ufficio Gare e Controllo del Contratto

ACA Spa in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia 81

65125 PESCARA

Tel 085 4178232

Mobil +393355783542

Il giorno mar 9 ago 2022 alle ore 09:58 Cesare Ortolano <cesare.ortolano@aca.pescara.it> ha scritto:

In riferimento alla nomina a Commissario della gara in argomento, faccio presente quanto segue:
- in base al piano ferie sarò assente nei giorni 18, 19, 22 e 23 agosto p.v., mentre il collega Ferrari nei giorni 24, 25, 26, 29 e 30;
- tra il 5 e il 7 settembre p.v. sarò sottoposto ad intervento chirurgico con degenza prevista tra i 10 e 12 giorni s.c., previo pre ricovero in day hospital tra il 31 agosto e il 2 settembre p.v.
Cordiali saluti

Il giorno lun 8 ago 2022 alle ore 17:23 Grazia Pavone <grazia.pavone@aca.pescara.it> ha scritto:

Si inoltra quanto in oggetto.
cordiali saluti

--

--



Grazia Pavone

Segreteria Direzione Tecnica

Contabilità Fornitori

A.C.A. S.p.A - in House Providing

Via Maestri del Lavoro d'Italia,81
65125 Pescara (PE)
Tel. 085 4178240 cell. 345 5899904

Via Maestri del Lavoro d'Italia,81
65125 Pescara (PE)
Tel.+39 854178209 - Fax.+39 854156113

Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli artt.616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities.



Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.